

Sag anlagt den 8. april 2016 — Italien mod Kommissionen**(Sag T-147/16)**

(2016/C 191/55)

*Processprog: italiensk***Parter**

Sagsøger: Den Italienske Republik (ved avvocato dello Stato S. Fiorentino og G. Palmieri, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens afgørelse C (2016) 366 final af 28. januar 2016, meddelt den 29. januar 2016, hvorved Kommissionen til gennemførelse af Domstolens dom af 17. november 2011, afsagt i sag C-496/09, pålagde Den Italienske Republik at betale 5 382 000 EUR og 2 106 000 EUR som renter af bøden for henholdsvis det tredje og fjerde kvartal efter afsigelsen af Domstolens dom, annulleres.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren fremsat et enkelt anbringende om en tilsidesættelse af artikel 14 i forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om urigtig anvendelse af artikel 11 i forordning (EF) nr. 794/2004 af 21. april 2004 samt om tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet.

- Det gøres i denne forbindelse gældende, at den anfægtede afgørelse indebærer, at de beløb, som virksomhederne skylder for tilbagebetaling af statsstøtte, tilskrives renters rente som fastsat i artikel 11 i forordning nr. 794/2004. Den italienske regering har anfægtet dette punkt, idet den har gjort gældende, at denne renteberegningsmetode, også i betragtning af retspraksis fra Den Europæiske Unions Domstol, ikke gælder for afgørelser om tilbagesøgning af statsstøtte, vedtaget før forordning nr. 794/2004 trådte i kraft, og dette gælder så meget desto mere for afgørelser, der er vedtaget før offentliggørelsen af Kommissionens meddelelse om de rentesatser, der skal anvendes ved tilbagebetaling af ulovlig statsstøtte, af 2003. Der kan tværtimod, som Kommissionen har gjort gældende i den anfægtede afgørelse, ikke påberåbes en påstået aftale om det modsatte mellem Kommissionen selv og de italienske myndigheder.

Appel iværksat den 11. april 2016 af Adrian Barnett og Sven-Ole Mogensen til prøvelse af Personalerettens dom af 5. februar 2016 i sag F-56/15, Barnett og Mogensen mod Kommissionen**(Sag T-148/16 P)**

(2016/C 191/56)

*Processprog: fransk***Parter**

Appellanter: Adrian Barnett (Roskilde, Danmark) og Sven-Ole Mogensen (Hellerup, Danmark) (ved advokaterne S. Orlandi og T. Martin)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanternes påstande

- Personalerettens dom i sag F-56/15, Barnett og Mogensen mod Kommissionen, ophæves.

Der træffes en ny afgørelse med følgende indhold:

- De afgørelser, der er indeholdt i pensionsopgørelserne for juni 2014, hvorved den justeringskoefficient, der finder anvendelse på sagsøgernes pension, nedsættes fra den 1. januar 2014, annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger i begge instanser.

Anbringender og væsentligste argumenter

Til støtte for appellen har appellanterne fremsat to anbringender.

1. Det første anbringende er, at Personaleretten begik en retlig fejl ved at fortolke de klare og præcise bestemmelser i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union (herefter »vedtægten«) i lyset af lovgivers påståede »reelle vilje« hvad angår rækkevidden af suspensionen af ajourføringsmekanismen i 2013 og 2014 for pensioner og vederlag. Herved foretog Personaleretten en fortolkning contra legem af vedtægtens artikel 65, stk. 4, og af de gennemførelsesbestemmelser hertil, der er fastsat i bilag XI til vedtægten.
2. Det andet anbringende er, at Personaleretten begik en retlig fejl for så vidt som de vedtægtsmæssige betingelser for at foretage den omtvistede mellemliggende ajourføring, der er fastsat i bilag XI til vedtægten, ikke forelå og Kommissionen ved at foretage denne ajourføring begik magtfordrejning. Personaleretten begik nemlig efter i den appellerede dom at have fastslået, at den tidligere justeringskoefficient var blevet beregnet forkert i Rådets forordning (EU) nr. 1416/2013 af 17. december 2013 om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2013 af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i Den Europæiske Union, en retlig fejl ved at fastslå, at ligebehandlingsprincippet tillod ansættelsesmyndigheden at foretage den omtvistede mellemliggende ajourføring i strid med teorien om tilbagetrækning af ulovlige administrative retsakter, som skaber rettigheder eller tilsvarende fordele.

Appel iværksat den 14. april 2016 af Ingrid Fedtke til prøvelse af Personalerettens kendelse af 5. februar 2016 i sag F-107/15, Fedtke mod EØSU

(Sag T-157/16 P)

(2016/C 191/57)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Ingrid Fedtke (Wezembeek-Oppem, Belgien) (ved advokat M.-A. Lucas)

Den anden part i appelsagen: Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU)

Appellantens påstande

- Ophævelse af Personalerettens kendelse (Anden Afdeling) af 5. februar 2016 i sag F-107/15.
- Sagen hjemvises til Personaleretten med henblik på at denne træffer afgørelse vedrørende realiteten.
- Der træffes afgørelse om sagens omkostninger efter gældende regler.

Anbringender og væsentligste argumenter

Til støtte for appellen har appellanten fremsat følgende fire anbringender.

1. Første anbringende vedrører den retlige fejl og/eller utilstrækkelige begrundelse, som den appellerede kendelse er behæftet med, for så vidt som Personaleretten i den nævnte kendelses præmis 19-21 og 25 fastslog, at det for at en faktisk omstændighed, der er gjort gældende til støtte for ansøgningen er af ny karakter, såvel i tilfælde af en ansøgning om fornyet prøvelse af en afgørelse, der ikke er blevet anfægtet inden for fristerne, som i tilfælde af en ansøgning, der indirekte anfægter en sådan afgørelse, kræves, at hverken appellanten eller administrationen havde haft eller kunne have haft kendskab hertil på tidspunktet for vedtagelsen af den afgørelse, der er blevet endelig, og anvendte dette princip i den nævnte kendelses præmis 27-32, selv om det fremgår af retspraksis, at manglende kendskab til den påberåbte faktiske omstændighed ikke er et krav i tilfælde af en ansøgning om fornyet prøvelse.